

## Digniin ku saabsan buuga lagu soo saaro war bixinta ardeyda



Qodobka Wisconsin u dhigan ee § 118.125 iyo Xaqa qoysku u uleyahey Tacliinta iyo qodobka waxa qofka ugaarka ah ee la dhaho (“FERPA”), waa Xeer Federal ku dhigaya in Maamulka Sare ee Dugsiyada Green Bay (District la dhaho), mar mar mooyaane, in uu helo qoraal aad ku ogolaaneyso kahor inta aanan faafin, in aanu wadaagi karo waxii warbixin ah ee ku saabsan cunugaaga iyo record ka aanu ka heyno. Inkasto Maamulka Dugsiyadu uu war bixinta ta gaar haaned “directory information” ama ta tirakoobka wax barasho “directory data” uu soo sare ku sameyn karo, adiga oo ku yidhaah ma rabot mooye, oo ogeysiya taas Maamulka Sare, District ga, sida uu dhigaayo xeerka uu leeyahey Golaha Tacliintu ee la dhaho Board of Education, qodobkaas oo ah 347 Xukun kiisu yahey 347. Ujeedada loo sameyey buuga war bixintu waa sii ey ugu fududaato District gu in uu galin karo war bixinta cunugaaga iyo wax barashadiisa record keeda meelo loogu baahyahey dugsiyo in uu ku daabacan karo. Kuwaaso ey kamid yihin:

- Barnaamij, muujinaya cunugu halku kaga jiro masraxad la soo bandhigey;
- Buuga sanad dugsiyeedka ee la dhaho “annual yearbook”;
- Qoraal bilad sharafka iyo qoraalo abaal gud ah;
- Barnaamijyada lagu qalin jabiyo;
- Xaashida ciyaara sportiga, sida tabcada, oo muujinaaya miisaanka iyo dhererka xubnaha kooxaha/ama
- Soo saarida listada ardeyda fasalka sanad dugsiyeedka kahor

Soo saarka war bixinta ardeyga ku saabsan, oo oo ah mid caadi ahan ayna u arkin xeerka Gobolka Wisconsin ee § 118.125 iyo FERPA, in u keeno dhibaato ama nololsha gaarka ah uu taabanaayo hadii la faafiyo, lana wadaagi karo laamo kale iyada oon waxba waalidka la ogeysiin iyada oo ey jirto qoraal diidayaa mooye. Lamaha kale heli kara war bixinta ku saabsan ardeyga wax aka mid ah shirkadaha sameya faraagiisha ardeyda, ku daabaca Buuga sanad dugsiyeedka. Sidoo kale Federaalka iyo maamulka Gobolka waxey ku amraan in Maamulka Dugsiyadu siiyo war bixinta ardeyda dhamaan kuliyadaha, jaamacadaha iyo xubnaha qaata ciidanka hubeysan, hadii ey na weydiistaan war bixin- magaca, addresska iyo telefoonada- iyada oo waalidku masuula ama arday dhigto iskuulka sare ( jiro da’da 18 ama kaweeyn) diido mooye ama ogeysiyo Maamulka District ga iyaga oo le ma rabno in cunuga war bixin ku saabsan la daabaco iyaga oo ufasixin, ama sharciga faderaalka ama kan gobolka ayaa mamnuucaayo in lala wadaago macluumaadkaas ( sida, dadka homeleska ah la nool dadka kale aanan wali la keedinin macluumaadkooda ).

Hadii aaney jirin qoraal ka socda waalida/mas’uulka ama arday uqalmo ( da’da 18 jirka ama kaweeyn) oo saxeexa in macluumaadkaan ladaabaco, macluumaadkaan waan soo saari doona tirakoobka heerka wax barasho sida uu dhigayo xeerku ama District ga aya marka uu yahey wax dugsiyada uun ku saabsan bixin siin doona. See la bixin maayo war bixinta ee la dhaho “directory data” cid aan ka sucon Maamulka Dugsiyada hadi ey na weydiistaan si ey u wacaan waalidka ama mas’uulka ardeyga.

Hadii aanad rabin in uu District gu ama Maamulka Dugsiyadu uu siyo macluumaad ku saabsan cunugaaga iyo wax barashadiisa kahor inta aanad qoraal keenin, waa in aad ugu soo sheegta Maamulka Dugsiyada qoraal 14 cisho gudohood marka aad heshid xaashid dhigniintan. District ga shaqadiisa ka mid-ah in ku faafiyo daabaco soo saaro ee la dhaho “directory data”:

- Magaca ardeyga;
- Addresska;
- Telefonka (iayadu qarsoon yey moyee);
- Taariikhda dhalashada;
- Maadadaha waaeyn ee la barto;
- Ka qeyb galka ciyaaraha la aqoonsayahey iyo sportiska;
- Dhererka iyo miisaanka xubnaha kooxaha ciyartoyda;
- Taariikhda iyo xaadirinta;
- Sawirada;
- Shahaadada Degreega uu qaatay ama awaalmarinada lasiiyay
- Magaca iskuulkii ugu dambeeyay ee Ardayga uu aaday.

**Hadii aad qabtid wax su'aalo dheeraad ah ama welwel ah oo ku saabsan ogeysiiskan ama foomka ka-noqoshada ama diidmada, fadlan la soo xiriir Waaxda Sharciga ee Degmada 920-448-2000.**

Updated 6/1/20

# Ka hortagida in u heli karo dad-weynuhu war bixinta ardeyga /Foomka diidmada “Opt out”

(Adigo mahadsan ka buuxi hal foom cunug kasta oo qoyska ka tirsan. Waxii su,aalo ah fadlan wac Waaxda Sharciga ee Dagmada at 920-448-2000.)

Ardeyga magaciisa (wada qor): \_\_\_\_\_ Taariikhdu dhashey: \_\_\_\_\_ Dugsiga: \_\_\_\_\_



**Green Bay Area**  
Public School District  
Engagement. Equity. Excellence.

**Soo Celi foom kan hadi aad rabtid oo KALIYA in aad XADIDID war bixinta macluumaadka ee dhaafsan inta katirsan shaqada District iyo xeerkiisa. Halkan hoose waxad ka heli qeybo aad kala dooran karto oo kusaabsan war bixinta macluumaadka.**

Xaq baad uleedahey in qaraar aad ka qaadan kartid in war bixinta cunugaaga macluumaad-kiisaey ku saabsan la bixin karo iyado xeerka iyo habku District gu u jeqeeyo la ilaalinaayo. Diidmada “oup out” in la bixiyo macluumaadka waa la tix raaci doona iyadoo uu Maamulka sare ee District gu qaraar kaa ka duan uu qaato mooye, kaaso uu raacayo xeerka uyaal iyo habka uu u shaqeeyo si uu ubixin karo macluumaadka ardeyga iyad on waalidka la weydiisaneyn. **Hadii aad rabtid in shaaca laga qaado macluumaadka cunuga ama xeer ku hadhigo ama ha iska daayee, adigo mahadsan dooro oo saxee halka ku munaasibka ah qeybtan hoose, markaana usoo celi foomka xafiiska dugsiga ama cunuga macalin-kiisa kahor bisha September 22keeda, 2020 ama 14 ka cisho eek u xiga marku cunugu aad qortid dugsiga.** Hadii aad qeybtan hoose ka dooratid diidmada, taas waxey shaqeyn doonta uun inta sanad dugsiiyeedka 2020-21 ama ilaa inta District gu qaraar kale ku badalayo foomka diidmada, taas noqon karta (September 22 keeda, 2020ka ilaa September 28 keeda, 2021 ka). Hadii uu cunugu qalin jabiyo, Maamulka District gu wuu qadarin doona qaraar ka diidmada ah ee qaadatey inti uu cunugu ku jirey dugsiga, adiga na yiraah waan ka noqdey mooyee, oo did u buuxiya foom ah codsi kale oo sheegaya in aad rabto in la faafiyo macluumaadka cunuga.

## Fursada 1baad: Diidmo “opt out” dhameystiran oo war bixinta ah

\_\_\_\_\_ **Dooro DD-ALL.** Fursada diidmada dhameyska tiran ah: ma faafin kartiin macluumaadka ama wax bixinta ku saabsan cunugeyga.

**Waxan diidanahey dhamaan isticmaalida macluumaadkaofwaxan ahey intey ey fasaxeen xeerarka dowlada qobolku iyo ta federaalka mooye.** Waan fahmey in taasi ka dhigantahey in war bixin ku saabsan ama ah sawiro cunugu leeyahey oodhan laga saaro dokumentiyada dugsiga uu ufuro bulshada, sida **Buuga sanad dugsiiyeedka , barnaamijyada lagu qalin jabiyo, Qoraal bilad sharafka iyo qoraalo abaal gud ah , ciyaara sportiga, barnamijka masraxyada iyo listada ardeyda sanad dugsiiyeedka cusub ee lagu dhajiyu dugsiga dhismihiisa.** Waxa kalow taas dhigeysa in war bixinta cunugayga aan lasiin Karin maamulka dugsiga iyo laamaha kale ee hoosiyamaada sida uruurka walidka iyo macalimiinta ee la dhaho PTO, Hey adaha madaxa banana, iyo lamo katirsan dowlada hoose, oyada ood iga heshaan qoraal aan leeyahey raalin ban ka hahey mooyee, ama uu jiro amar kayimi xeerarka maamulka dawlada hoose iyo ta federaalka mooyee. Sido kale cunugu ka soo bixi maayo televisionka, video iyo qalab yada wax lagu duubo, wbside-yada, wax yaalada war isgaansiinta loo adeegsado ee dadweynuhu arki karan oo kasocda xaga District ga ( inti taagta District ga ah). Waan fahmay in xaaladaha qaar, Dagmaha ma xaaraanteenayso muuqaal kaduubay ama sawir ee bandhiga iskuulada/ama dhaxdooyinka kale, (sida ruwaayadaha ay soo bandhigaan Dugsiyada Elemenruga ,bandhiga tiyaatarka iyo dhacdooyinka ciyaaraha) in aanan awoodin in aan kontoroolna muuqaalkaas iyo sawiradaas laduubaayo. Marka haddii ilmaha ka qeeb galo bandhig masraxeedyada iskuulka ama ciyaaraha ,diid madaan looyaqaano “opt out” kaquseeyso waxii muuqaal duubis ah ama sawir ah oo laga duubo ama loo soobandhigo dadweynaha shaqsi aan u shaqeyneeynin ama aanan mataleeynin Dagmada ama qeebta meedhiyaha.

## Fursada 2baad: Diidmo “opt out” xadidan oo war bixinta ah (dooro inta qodbkaas ah)

\_\_\_\_\_ **Dooro DD-A.** Districtgu **MA SIIN KARO** cunuga macluumaad ku saabsan hadi ey weydisato cid kale oo kamid ah cidaaha xaqa ule in ey weydistaan District ga lana siiyo macluumaad ka ardeyga, kuwaaso hadii kale helii kara macluumaadkaas iyaga oo adeegsanaya xeerka dowlada hoose iyo ta Fedraalka, **waxa heli kara uun** cida u shaqeysa District ga iyo dugsiga laamuhu ka kooban yahey sida (xubnaha qaata ciidanka hubeysan, kuliyadaha, jaamacadaha heerka sare, dowlada iyo laamaha bixiya barnaamij-yada iyo xafiisyada dowlada hoose ee wax caawiya). Waan fahmey cunuga war bixin tiisa in **lasiin doono** dugsigiisa iya laamihisa kala duwan sida PTO ga iyo laamaha madaxa banana ee la shaqeeya. Taaso cunuga war bixintiisa ey u isticmaali doonan oo kaliya dugsiga dokumenti –yadiisa sida Buuga sanad dugsiiyeedka , barnaamijyada lagu qalin jabiyo, Qoraal bilad sharafka iyo qoraalo abaal gud ah , ciyaara sportiga, barnamijka masrax-yada iyo listada ardeyda sanad dugsiiyeedka cusub ee lagu soo dhajiyu dugsiga dhismihiisa. Sidoo kale waan fahansaney in District ga iyo dugsiga cunugu ba ey igula xidhiidhi doono e-mail ka ah waalida ka khadka ugaar ka ah ee la dhaho Parent Portal System.

\_\_\_\_\_ **Dooro DD-B.** District gu **MA SIIN KARO** cunuga war bixin ku saabsan District ga laamihisa kale iyo kuwa dugsiga la xidhiidha sida PTO Ga (uruurka walikdiinta iyo macalimiinta) ga iyo kuwa madaxa banana. ). Waan fahmey cunuga war macluumaad-kiisa bixinta ku saabsan **in lasiin doono** cid walbo weydiisata aanu ufasaxay maamulka District gu, ama ey ufasaxayaan xeerarka dowlad goboleedka iyo ka Federaal-kuba, sido kale cunuga macluumaad-kiisa waxa lo isticmaali-kara iyada uu lagu soo daabici doono dugsiga dokumenti –yadiisa sida Buuga sanad dugsiiyeedka , barnaamijyada lagu qalin jabiyo, Qoraal bilad sharafka iyo qoraalo abaal gud ah , ciyaara sportiga, barnamijka masrax-yada iyo listada ardeyda sanad dugsiiyeedka cusub ee lagu soo dhajiyu dugsiga dhismihiisa. Sidoo kale waan fahansaney in District ga iyo dugsiga cunugu ba ey igula xidhiidhi doono e-mail ka ah waalida ka khadka ugaar ka ah ee la dhaho Parent Portal System.

\_\_\_\_\_ **Dooro DD-C.** District gu **MA SIIN KARO** cunuga war bixin ku saabsan oo loo isticmaalo dugsiga douemti-yadiisa ee bulshada loogu tala -galey sida Buuga sanad dugsiiyeedka , barnaamijyada lagu qalin jabiyo, Qoraal bilad sharafka iyo qoraalo abaal gud ah , ciyaara sportiga, barnamijka masrax-yada iyo listada ardeyda sanad dugsiiyeedka cusub ee lagu soo dhajiyu dugsiga dhismihiisa.. Waan fahansaney in taasi ka dhigantahey in war bixinta ku saabsan cunuga iyo ama sawiradiisa in **laga reebi doono** document-yadaas. Waan fahmay in xaaladaha qaar, Dagmaha ma xaaraanteenayso muuqaal kaduubay ama sawir ee bandhiga iskuulada/ama dhaxdooyinka kale, (sida ruwaayadaha ay soo bandhigaan Dugsiyada Elemenruga ,bandhiga tiyaatarka iyo dhacdooyinka ciyaaraha) in aanan awoodin in aan kontoroolna muuqaalkaas iyo sawiradaas laduubaayo. Marka haddii ilmaha ka qeeb galo bandhig masraxeedyada iskuulka ama ciyaaraha ,diid madaan looyaqaano “opt out” kaquseeyso waxii muuqaal duubis ah ama sawir ah oo laga duubo ama loo soobandhigo dadweynaha shaqsi aan u shaqeyneeynin ama aanan mataleeynin Dagmada ama qeebta meedhiyaha. Waan fahansaney in cunuga macluumaad ka kusaabsan **lasiin doono** cid walbo weydiisata aanu ufasaxay maamulka District gu, ama ey ufasaxayaan xeerarka dowlad goboleedka iyo ka Federaal-kuba loona gudbin doono dugsigiisa iya laamihisa kala duwan sida PTO ga iyo laamaha madaxa banana ee la shaqeeya. Sidoo kale waan fahansaney in District ga iyo dugsiga cunugu ba ey igula xidhiidhi doono e-mail ka ah waalida ka khadka ugaar ka ah ee la dhaho Parent Portal System.

**JOOGSO! Ha gayixin qeybtan hoose kahor inta aana akhrisan oo nad fahmin qeybtaad doorankarto**

**Saxeexa waalidka/mas’uulka**

**Taariikhda**